



# Ο Επύτης στο φακό του Vitti

Αθήνα, Ρώμη, Παρίσι

Φωτογραφική έκθεση

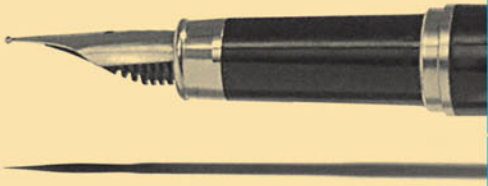


*Elytis through  
the lens of Mario Vitti*  
Athens, Rome, Paris  
Photographic exhibition  
November-December 2011

**ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ  
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 2011**

Σε συνεργασία με το  
**ΜΟΡΦΩΤΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ**

In collaboration with  
**NATIONAL BANK OF GREECE CULTURAL FOUNDATION**



ΣΥΜΠΟΣΙΟ  
Επιρροές  
του Ελύτη  
11-13 Νοεμβρίου 2011

SYMPOSIUM ON  
*Elytis's Influences*  
11-13 November 2011

**ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΜΟΥΣΕΙΟ ΚΡΗΤΗΣ**  
Οίκος Ανδρέου & Μαρίας Καλοκαιρινού  
Σοφοκλή Βενιζέλου 27 / Λυσισμάχου Καλοκαιρινού 7  
71202 Ηράκλειο, Κρήτη  
Τηλ.: 2810 285219, 288708 - Fax: 283754  
e-mail: info@historical-museum.gr - www.historical-museum.gr



**HISTORICAL MUSEUM OF CRETE**  
Andreas & Maria Kalokerinos House  
Sofokli Venizelou 27 / Lysimachou Kalokerinou 7  
71202 Heraklion, Crete, Greece  
Tel.: (+30 2810) 285219 - 288708 Fax: 283754  
e-mail: info@historical-museum.gr - www.historical-museum.gr

# ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΜΠΟΣΙΟΥ

## ■ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 11 Νοεμβρίου 2011

- 18.00-18.30 Υποδοχή των συνέδρων
- 18.30-19.00 Εγκαίνια της μικρής φωτογραφικής έκθεσης  
*Ο Ελύτης στο φακό του Vittì*
- 19.00-19.20 Έναρξη του Συμποσίου: Χαιρετισμός  
της **Ιουλίτας Ηλιοπούλου**
- 19.20-20.00 **Mario Vittì**, *Γραπιά και προφορικά. Συνομιλώντας με τον Οδυσσέα Ελύτη*
- 20.00-20.30 **Δημήτρης Μαρωνίτης**, *Το πάθος του Οδυσσέα Ελύτη για την ελληνική γλώσσα*
- 20.30-21.15 Δυο λόγια για ένα βιβλίο: *Ή με χρώμα ή χωρίς* και περιήγηση στην έκθεση *Οδυσσέας Ελύτης, «Φρόντισε να τυπωθεί πανομοιότυπο»* με τον Δημήτρη Καλοκύρη και τον Αλέξη Καλοκαιρινό

## ■ ΣΑΒΒΑΤΟ 12 Νοεμβρίου 2011, πρωί

(Πρόεδρος: Μαριλίζα Μπτσού)

- 10.30-11.00 **Γιώργης Γιατρομανωλάκης**, *Η Μαχητική Καλοσύνη: Επτά κείμενα του Ελύτη για την ποίηση και την τέχνη 1938-1945*
- 11.00-11.30 **Βαγγέλης Χατζηβασιλείου**, *Τι είδους υπερρεαλισμό υπερασπίστηκε ο Οδυσσέας Ελύτης;*
- 11.30-12.00 Διάλειμμα

(Πρόεδρος: Μιχάλης Λασιθιωτάκης)

- 12.00-12.30 **Μιχάλης Κοπιδάκης**, *Της Δικαιοσύνης ήλιε νοητέ*
- 12.30-13.00 **Μιχαήλ Πασχάλης**, *Ο Ελύτης, ο Κάλβος και ο Πίνδαρος*
- 13.00-13.30 **Χριστίνα Ντουνιά**, *Ο «λυρικός υπερρεαλισμός» του Ελύτη και η μαθητεία του στον Ελύτη*

## ■ ΣΑΒΒΑΤΟ 12 Νοεμβρίου 2011, απόγευμα

(Πρόεδρος: Διονύσης Καψάλης)

- 17.00-17.30 **Μιχάλης Λασιθιωτάκης**, *Ελύτης και Freud: Δευτερογενής και τριτογενής επεξεργασία του ονειρικού υλικού στα «Ανοιχτά Χαρτιά»*
- 17.30-18.00 **Χριστόφορος Λιοντάκης**, *Ελύτης και Rimbaud*
- 18.00-18.30 **Αγγέλα Γιώτη**, *Ποίηση σε «χρόνους στερημένων»: Ο Ελύτης αναγνώστης του Hölderlin*
- 18.30-19.00 Διάλειμμα

(Πρόεδρος: Μιχαήλ Πασχάλης)

- 19.00-19.30 **Άρης Μπερλής**, *Επιρροές του Ελύτη στον Ελύτη*
- 19.30-20.00 **Μίλτος Φραγκόπουλος**, *Das leben es ist gut ή χειμώνα ελάχιστε. Ο Ελύτης και το ριψοκίνδυνο εγχείρημα της κατάφασης σε μια ποίηση του εικοστού αιώνα*
- 20.00-20.30 **Αντώνης Καρτσάκης**, *Αναγνώσεις και παραναγνώσεις ποιημάτων του Οδυσσέα Ελύτη κατά την εκρηκτική πρώτη μεταπολεμική δεκαετία*
- 21.30 *Στη Βασιλική του Αγίου Μάρκου Με μian ανάσα μουσικής*  
Μουσική του **Γιώργου Κουρουπού**, ποίηση του Οδυσσέα Ελύτη  
Τραγούδι: Τάσος Αποστόλου  
Δάφνη Πανουργιά  
Απαγγελία: Ιουλίτα Ηλιοπούλου  
Πιάνο: Γιώργος Κουρουπός

## ■ ΚΥΡΙΑΚΗ 13 Νοεμβρίου 2011

(Πρόεδρος: Μιχάλης Κοπιδάκης)

- 10.30-11.00 **Δημήτρης Ε. Περοδασκαλάκης**, *Ο Ελύτης και το τραγικό*
- 11.00-11.30 **David Connolly**, *«Κάποια βίδα στο τέλος θα σε μπερδέψει»: Ο Ελύτης ως μεταφρασεολόγος*
- 11.30-12.00 **Μαριλίζα Μπτσού**, *Ελύτης και Rilke*
- 12.00-12.30 Διάλειμμα

(Πρόεδρος: Γιώργης Γιατρομανωλάκης)

- 12.30-13.00 **Γιώργος Κοροπούλης**, *Εγκώμιο στον Οδυσσέα Ελύτη*
- 13.00-13.30 **Διονύσης Καψάλης**, *Η επίπεδη γλώσσα: Ο Καβάφης και ο Σεφέρης του Ελύτη*
- 13.30-14.00 Αν χρειάζεται κάτι άλλο να ειπωθεί: αποχαιρετισμός

### Επιστημονική επιτροπή

Μαριλίζα Μπτσού, Χριστόφορος Λιοντάκης, Κλαίρη Μιτσοτάκη, Αλέξης Καλοκαιρινός

### Οργανωτική ομάδα

Μανώλης Δρακάκης, Αλέξης Καλοκαιρινός, Κλαίρη Μιτσοτάκη, Λένα Τζεδάκη-Αποστολάκη